

ÄR LEIT

fir Luerenzweiler

LËSCHT

5



MAT IECH FIR IECH

WWW.AER-LEIT.LU
WWW.FACEBOOK.COM/AERLEIT/

translation

tradução



**Werte Mitbürgerinnen,
Werte Mitbürger,**

Vor kurzem haben wir Ihnen unser Programm für die zukünftige Gestaltung unserer Gemeinde vorgestellt.

Unsere Vorhaben sind konkret, frei von ideologischen und parteivorgegebenen Zielsetzungen. Sie sind auf unsere Gemeinde und unsere Gemeinschaft zugeschnitten, realisierbar und dienen uns allen.

In dieser Broschüre stellen wir Ihnen unsere Kandidatinnen und Kandidaten mit ihrem Lebenslauf vor.

Überzeugen Sie sich selbst.

Unsere Kandidatinnen und Kandidaten sind keine Unbekannten, die im letzten Moment ihr Interesse an der Kommunalpolitik entdeckt haben oder durch Parteizugehörigkeit rekrutiert wurden.

Sie haben im Gegenteil ihre Kompetenz und ihr Engagement seit Jahren in Schöffen- und Gemeinderat sowie in den einheimischen Vereinen und Organisationen bewiesen.

Auch sind sie weder verwandt, verschwägert oder miteinander verheiratet und können somit alle ihr Mandat annehmen.

Auf Seite 26 erläutern wir Ihnen das Proporzwahlssystem nach dem gewählt wird.

Wir möchten Sie an unsere Informations- und Diskussionsversammlung vom 8 Juni erinnern, bei der wir Ihnen die Entwicklung unserer Gemeinde während der letzten 6 Jahre in Wort und Bild vorstellen.

Sie treffen uns auch bei unseren „Är Leit - Talk“ im Café des Sports in Lorentzweiler am 4. Mai und im Café Groff am 11. Mai, jeweils ab 20:00 Uhr.

Ihre Meinung, ihre Kritiken und Ihre Vorschläge interessieren uns.

**Werte Mitbürgerinnen,
Werte Mitbürger,**

Wenn Sie sich in unserer Gemeinde wohlfühlen, zufrieden mit unseren Leistungen und Angeboten sind und sich von unserem Programm angesprochen fühlen, dann vertrauen Sie auch weiterhin der Mannschaft Ihrer Bürgermeisterin, ihren Schöffen und Gemeinderäten sowie ihren jungen und dynamischen Nachwuchskräften.

Chères concitoyennes, Chers concitoyens,

Récemment nous vous avons présenté notre programme pour le développement futur de notre commune.

Nos projets sont concrets, libres de toutes contraintes idéologiques ou politiques. Ils sont élaborés sur mesure pour notre commune et notre communauté et serviront à nous tous.

Dans cette brochure nous vous présentons nos candidates et candidats avec leur CV.

Jugez vous-mêmes.

Nos candidates et nos candidats ne sont pas des inconnus ayant découvert leur intérêt pour la politique communale au dernier moment ou ayant été recrutés en raison de leur appartenance à un parti politique.

Au contraire, ils ont prouvé leurs compétences et leur engagement depuis des années au sein du collège échevinal, du conseil communal, dans les associations et clubs locaux.

En plus, ils ne sont ni parents ni mariés entre eux et sont donc tous parfaitement en mesure d'accepter leur mandat.

A la page 27 nous vous expliquons le système électoral à la proportionnelle.

Nous vous rappelons notre réunion d'information et de discussion, le 8 juin où nous allons vous présenter l'évolution de notre commune au cours des 6 dernières années à l'aide d'un diaporama intéressant..

Vous pouvez également nous rencontrer lors d'un «Är Leit - Talk» au Café des Sports à Lorentzweiler le 4 mai et au Café Groff à Hunsdorf le 11 mai à partir de 20.00h.

Vos avis, vos critiques et vos suggestions nous intéressent.

Chères concitoyennes, Chers concitoyens,

Si vous vous sentez bien dans notre commune, si vous êtes satisfaits de l'offre et de nos efforts et si notre programme vous convient, faites comme toujours confiance à l'équipe de votre bourgmestre, de ses échevins et conseillers ainsi qu'à ses jeunes et dynamiques candidates et candidats.

KIRSCH-HIRTT Marguy

61, Hünsdorf

Bürgermeister
Physik-Professorin
Verheiratet,
2 Töchter,
2 Enkelkinder

Bourgmestre
Professeure de physique
Mariée
2 filles,
2 petits-enfants

Vize-Präsidentin des Syndikats ZAMID (Zone Artisanale Mierscherdall)

Vize-Präsidentin des CIGR „Fläissege Fiischen“

Präsidentin der Finanz-, der Schul-, der Integrations- und der Umweltkommission

Mitglied der Verwaltungsräte „Regional Musekschoul Uelzechtall“, ORTCO „Guttland“, „Mierscher Lieshaus“

Gemeindevertreterin im Naturschutzsyndikat SICONA und im „Klimabündnis Lëtzbuerger“,

Verantwortliche für Klimapakt und Naturpakt

Mitglied der „Fanfare Hielem-Luerenzweiler“

KassiererIn der LSAP Sektion Lorentzweiler

Ihre Jugend verbrachte Marguy in Mertert, besuchte das klassische Lyzeum in Echternach und studierte anschließend Physik an der Universität in Lüttich. Seit 1996 wohnt sie in Hünsdorf. Von Beginn an nahm die Familie aktiv am sozialen und kulturellen Leben der Gemeinde teil und engagierte sich in den lokalen Vereinen.

Bei den Gemeindewahlen 2005 wurde Marguy auf Anhieb in den Gemeinderat gewählt.



Vice-présidente du Syndicat ZAMID (Zone Artisanale Mierscherdall)

Vice-présidente du CIGR «Fläissege Fiischen»

Présidente des commissions finances, scolaire, intégration et environnement.

Membre des conseils d'administration «Regional Musekschoul Uelzechtall», ORTCO «Guttland», «Mierscher Lieshaus»

Représentante de la commune au syndicat SICONA et au «Klimabündnis Lëtzbuerger»

Responsable du pacte climat et du pacte nature

Membre de la «Fanfare Hielem-Luerenzweiler»

Trésorière du LSAP section Lorentzweiler

Marguy a passé sa jeunesse à Mertert, fréquentait le Lycée Classique d'Echternach et poursuivait ses études de physique à l'Université de Liège. Depuis 1996 elle habite à Hünsdorf. Dès le début, la famille participait activement à la vie sociale et culturelle de notre commune et s'engageait au sein des associations locales.

Lors des élections communales de 2005, Marguy fut d'emblée élue au conseil communal.

Im Januar 2011 übernahm sie den Schöffenratsposten von Paul Bach und wurde bei den Gemeinderatswahlen im Oktober 2011 überzeugend auf diesem Posten bestätigt. Bis vor kurzem vertrat sie die Gemeinde in den Syndikaten SIDEK, SIGI und PIDAL und war Präsidentin der Bauten- und der Umweltkommission.

Für unsere lokalen Vereine setzte sie sich als Präsidentin der einheimischen „Entente des sociétés“ von November 2009 bis Juni 2022 ein.

Nach der Demission von Jos Roller im März 2022 wurde Marguy einstimmig vom Gemeinderat zur neuen Bürgermeisterin gewählt.

Von Beruf ist Marguy Physikprofessorin im Lycée Michel Lucius. Ihr Mann Sigggy Kirsch unterrichtete bis zu seiner Pension im Oktober 2022 im „Lycée Privé Emile Metz“.

Sie haben zwei erwachsene Töchter, Christine und Catherine und zwei Enkelkinder.

Mit viel Hingabe widmet sich Marguy als Bürgermeisterin ihren mannigfaltigen Aufgaben und engagiert sich für die Anliegen unserer Bürger. Ihr Leitmotiv: eine gesunde Gemeinde mit modernen Infrastrukturen und effizienten Dienstleistungen zum Wohl der Einwohner, im Respekt von Natur und Umwelt.

Daher möchte Marguy auch in Zukunft ihr Wissen, ihr Können und ihre Erfahrung in den Dienst unserer Gemeinde stellen.

Den nötigen Ausgleich findet sie beim Joggen mit ihrem Hund durch den Wald.

Marguy ist Mitglied der LSAP und verwaltet die Kasse der Sektion Lorentzweiler.

En janvier 2011, elle a pris la relève de Paul Bach au collège échevinal et fut largement confirmée sur ce poste lors des élections communales de 2011. En tant qu'échevin, elle représentait la commune au syndicats SIDEK, SIGI et PIDAL et était présidente de la commission des bâtisses et de l'environnement.

Entre 2009 et 2022 elle s'engageait en tant que présidente de l'Entente des sociétés de Lorentzweiler pour les associations locales.

Suite à la démission de Jos Roller en mars 2022, Marguy fut élue unanimement par le conseil communal au poste de bourgmestre.

Marguy est professeure de physique au «Lycée Michel Lucius». Son époux Sigggy Kirsch enseignait jusqu'à sa retraite en octobre 2022 au «Lycée Privé Emile Metz».

Le couple a deux filles adultes, Christine et Catherine et deux petits-enfants.

C'est avec dévouement que Marguy s'adonne à ses maintes fonctions en tant que bourgmestre et s'engage pour la cause de nos citoyens. Son leitmotiv : une commune saine avec des infrastructures modernes et des services performants, pour le bien-être des habitants, dans le respect de la nature et de l'environnement.

Ainsi, Marguy entend aussi à l'avenir mettre son savoir, ses compétences et son expérience au service de notre communauté.

C'est en faisant du jogging en pleine nature avec son chien qu'elle trouve la détente nécessaire à sa tâche.

Marguy est membre du LSAP et trésorière de la section de Lorentzweiler.

ALEXANDER Frazer

41, Bofferdange

Gemeinderatsmitglied
Grundschullehrer
Ledig

Conseiller communal
Enseignant, Ecole fondamentale
Célibataire

Präsident der Medienkommission und der
Jugendkommission

Vorstandsmitglied des Gemeindesyndikates SIGI

Mitglied des Klimateams und Gemeindevertreter im
„Klimabündnis Lëtzebuerg“

Mitglied des Vorstandes der „Panthères Noires
Lorentzweiler“

Mitglied der „Fanfare Hielem-Luerenzweiler“

Frazer Alexander besuchte die Grundschule in Lorentzweiler. Nach dem Abschluss der Sekundarschule im „Lycée Technique Michel Lucius“ studierte er Informatik an der „University of East Anglia“ und besuchte anschließend die renommierte Militärschule „Sandhurst“. Dort schliesst er seine militärische Ausbildung ab und tritt dem „Corps of Royal Electrical and Mechanical Engineers“ bei, um 2006 und 2011 an Friedensmissionen im Irak und im Afghanistan teilzunehmen.

Von 2012 bis 2014 war Frazer für die Ausbildung der zukünftigen Offiziere der Britischen Armee an der „Royal Military Academy Sandhurst“ zuständig, wo er Management, Leadership und Strategie unterrichtete.



*Président de la commission de la communication et
des nouveaux médias et de la jeunesse*

Membre du comité du syndicat «SIGI»

*Membre du «Klimateam» et représentant de la
commune au «Klimabündnis Lëtzebuerg»*

*Membre du comité des «Panthères Noires
Lorentzweiler»*

Membre de la «Fanfare Hielem-Luerenzweiler»

*Frazer Alexander a fréquenté l'école fondamentale
à Lorentzweiler. Après les études secondaires au
«Lycée Technique Michel Lucius», Frazer a étudié
l'informatique à la «University of East Anglia» en
Angleterre avant d'entamer une carrière militaire à
l'école militaire de Sandhurst. Après sa formation il
rejoint le corps de maintenance des «Royal Electrical
and Mechanical Engineers» et participe à plusieurs
missions en Irak (2006) et Afghanistan (2011).*

*Entre 2012 et 2014, Frazer était chargé de la formation
de la prochaine génération d'officiers de l'armée
britannique à Sandhurst où il enseignait la gestion, le
leadership et la stratégie militaire.*

2015 kehrte er nach Luxemburg zurück und arbeitete während 4 Jahren im privaten Sektor als Projektmanager und Berater. Seine Hauptaufgabe war es Firmen beim Management zu beraten wobei er sich hier auf seine militärische Erfahrungen berufen konnte.

Seit 2019 ist Frazer Lehrer und hat im September 2022 einen festen Posten in der internationalen Grundschule Michel Lucius angenommen.

Schon als Kind war Frazer in den Lorentzweiler Vereinen aktiv. Er spielte Fußball beim „FC Lorentzweiler“ und trat der „Fanfare Hielem – Luerenzweiler“ bei, wo er noch heute als aktives Mitglied Trompete spielt. In seiner Jugend engagierte sich Frazer bei den „Panthères Noires Lorentzweiler“ als Gruppenchef und ist heute Mitglied des Vorstandes.

Im Lyzeum war er während zwei Jahren Präsident des Schülervorstandes.

Sport spielt eine sehr wichtige Rolle in seinem Leben. Frazer ist lizenziertes Mitglied beim „Cercle Athlétique Belvaux“ und nimmt an vielen Cross-, Semi- und Marathonläufen teil. So erhielt er zahlreiche Amateur Titel beim ING Marathon und errang 2016 den Marathon Vizemeistertitel. Durch seinen Sinn für Nachhaltigkeit fährt er oft mit dem Fahrrad zur Arbeit.

Als leidenschaftlicher Sänger (Tenor), nimmt er regelmässig an der Aufführung großer Werke mit dem „Chœur de Chambre de Luxembourg“ in der Philharmonie teil.

Frazer wurde bei den Wahlen 2017 auf Anhieb in den Gemeinderat gewählt und hat sich seitdem in der Medienkommission, der Jugendkommission und im Klimateam engagiert.

Frazer Alexander ist parteilos und wohnt in Bofferdingen.

En 2015 Frazer est rentré au Luxembourg et a travaillé pendant 4 ans dans le secteur privé comme chef de projet et consultant en matière d'organisation interne, tout en se penchant sur ses expériences militaires.

Depuis 2019, Frazer est enseignant. En Septembre 2022 il a accepté un poste permanent à l'école fondamentale internationale «Michel Lucius» au Limpertsberg.

Depuis son enfance, Frazer est actif dans les associations locales. Il était membre du FC Lorentzweiler et à l'âge de 9 ans il a commencé à jouer de la trompette dans la «Fanfare Hielem-Luerenzweiler». En tant qu'adolescent, Frazer a suivi une formation d'animateur au sein du groupe de scouts «Panthères Noires Lorentzweiler» et est actuellement membre du comité.

Déjà au lycée Frazer s'investissait pour la collectivité en acceptant le rôle de président du comité d'élèves pendant deux années.

Frazer aime pratiquer le sport. Il tient une licence de compétition auprès du club «Cercle Athlétique Belvaux» et participe régulièrement à des cross, courses sur routes et marathons, en particulier le marathon ING. En 2016 il était vice-champion du marathon au Luxembourg. Etant éco - responsable, Frazer prend souvent le vélo pour se rendre au travail.

Son autre passion est le chant classique. Frazer est ténor dans le «Chœur de Chambre de Luxembourg» et participe régulièrement à la représentation de grandes œuvres musicales à la philharmonie.

Lors des élections communales de 2017 il fut d'emblée élu au conseil communal. Il est président de deux commissions et s'engage dans le «Klimateam».

Frazer Alexander est sans appartenance politique et habite à Bofferdange.

BACH Paul

58, Asselscheuer



Schöffe
Lehrer
2 Söhne, 1 Tochter

Echevin
Enseignant
2 fils, 1 fille

Präsident vom Pflegenetzwerk HELP
Präsident der „Asbl Uelzechtdall“
Mitglied des Verwaltungsrates vom Roten Kreuz
Präsident der Kulturkommission und der
Archivkommission
Präsident des Syndikates PIDAL
Gemeindevertreter im Syndikat SIDERO
Vorstandsmitglied der LSAP Sektion Lorentzweiler

Paul Bach wurde 1987 auf Anhieb als jüngstes Mitglied des Gemeinderates gewählt und sofort mit dem Schöffenposten betraut. Während 23 Jahren vertrat Paul mit Jos Roller und Jim Weis den Lorentzweiler Schöffenrat in allen kommunalpolitischen Belangen. Um sich seiner Familie besser widmen zu können trat er 2010 seinen Schöffenratsposten an Marguy Kirsch-Hirtt ab.

Nachdem Jos Roller im April 2022 von seinem Amt zurücktrat und da seine Kinder mittlerweile herangewachsen sind, übernahm Paul den Posten des ersten Schöffen.

Paul ist Präsident des Schwimm- und Wellnessyndikates PIDAL und vertritt die Lorentzweiler Interessen im Syndikat SIDERO, zuständig für die Klärung der Abwässer.

Président de l' «Asbl. HELP»
Président de l' «Asbl. Uelzechtdall»
*Membre du Conseil d'Administration de la Croix-Rouge
Luxembourgeoise*
*Président de la commission culturelle et de la commission
des archives*
Président du syndicat PIDAL
Délégué communal dans le syndicat SIDERO
Membre du Comité de la section LSAP Lorentzweiler

En 1987, Paul Bach a été élu d'emblée le plus jeune membre du conseil communal et s'est vu immédiatement confier le poste d'échevin. Pendant 23 ans, Paul a représenté, avec Jos Roller et Jim Weis, le conseil échevinal de Lorentzweiler dans tous les domaines de la politique communale. Afin de pouvoir mieux se consacrer à sa famille, il a cédé son poste d'échevin à Marguy Kirsch-Hirtt en 2010.

Après la démission de Jos Roller en avril 2022, et ses enfants ayant grandi entre-temps, Paul a repris le poste de premier échevin.

Paul est président du syndicat de natation et de bien-être PIDAL et représente les intérêts de Lorentzweiler au sein du syndicat SIDERO, chargé de l'épuration des eaux usées.

Als Präsident der Kulturkommission hat er mit seinen MitarbeiterInnen u.a. das Projekt „Störende Wahrheiten“, eine zeitgenössische Kunstaussstellung im öffentlichen Raum, sowie das Skulptur Symposium ins Leben gerufen.

Er ist weiterhin Präsident der Archivkommission und setzte mit seinen Kolleginnen und Kollegen u.a. das Projekt „REWIND-REMINDE“ um, welches weit über die Grenzen Luxemburgs große Anerkennung findet.

Von Anfang an sozial engagiert, ist er seit 1990 Präsident der „Asbl Uelzechtall“, die für 9 Gemeinden den regionalen „Club Senior Uelzechtall“ leitet. Über 1.000 Personen nehmen 2022 an den Aktivitäten des Clubs teil. Für die Gemeinden Lorentzweiler und Lintgen wird das Jugendhaus „An der Sonn“ verwaltet.

Als Präsident der „Asbl Uelzechtall“ ist Paul seit 2004 auch im Verwaltungsrat des Pflagenetzes „HELP“ aktiv, zuerst als Vizepräsident und seit 2012 als Präsident. Unter seiner Leitung wurde das Notrufsystem „HELP24“ weiterentwickelt und das Pflagenetz ausgebaut. „HELP“ zählt heute über 1.200 Mitarbeiter, die jährlich rund 12.000 Personen landesweit betreuen. „HELP“ ist mit seinem „Foyer de Jour“ und den Dienstleistungen „Aide et Soins à Domicile“ ebenfalls einer der größten Arbeitgeber der Gemeinde Lorentzweiler. Durch seine Kenntnisse in diesem Bereich wurde er ebenfalls in den Verwaltungsrat vom „Luxemburger Roten Kreuz“ berufen.

Paul ist seit 1988 Mitglied des Verwaltungsrates der LSAP Sektion Lorentzweiler. Er unterrichtet in der Grundschule in Colmar-Berg und wohnt mit seinen Kindern Olivier, Iris und Amadeo in Asselscheuer.

En tant que président de la commission culturelle, il a notamment lancé avec ses collaborateurs le projet «Vérités troublantes», une exposition d'art contemporain dans l'espace public, ainsi que le symposium de sculpture sur bois.

Avec ses collègues de la commission des archives il a mis en oeuvre, entre autres, le projet «REWIND-REMINDE», qui jouit d'une grande renommée bien au-delà des frontières du Luxembourg.

Engagé socialement dès le début, il est depuis 1990 président de l'«Asbl Uelzechtall», qui gère pour 9 communes le «Club Senior Uelzechtall» régional. En 2022, plus de 1.000 personnes participaient activement aux activités du club. La Maison des Jeunes «An der Sonn» est gérée par la même Asbl pour les communes de Lorentzweiler et de Lintgen.

En tant que président de l'«Asbl Uelzechtall», Paul est également actif depuis 2004 au sein du conseil d'administration du réseau de soins «HELP», d'abord en tant que vice-président et depuis 2012 en tant que président. C'est sous sa direction que le système d'appel d'urgence «HELP24» a été développé et que le réseau de soins a été étendu. «HELP» compte aujourd'hui plus de 1.200 collaborateurs qui s'occupent chaque année de quelque 12.000 personnes au Luxembourg. «HELP» est également l'un des plus grands employeurs de la commune de Lorentzweiler avec son «Foyer de Jour» et ses services «Aide et Soins à Domicile». Grâce à ses connaissances dans ce domaine, il a également été nommé au conseil d'administration de la «Croix-Rouge luxembourgeoise».

Paul est membre du conseil d'administration de la section LSAP de Lorentzweiler depuis 1988. Il enseigne à l'école fondamentale de Colmar-Berg et habite avec ses enfants Olivier, Iris et Amadeo à Asselscheuer.

CALVARIO Diana

53, Lorentzweiler

Gemeinderatsmitglied
Kulturbeauftragte der
Gemeinde Steinsel
Geschäftsführerin
Verheiratet
3 Söhne, 1 Tochter

Conseillère communale
Chargée culturelle de la Commune
de Steinsel
Gérante
Mariée
3 fils, 1 fille



Mitglied der Kulturkommission,
Mitglied der Kommission für Umwelt und nachhaltige
Entwicklung
Mitglied der Kommission für Medien und Kommunikation
Mitglied der Kommission für Straßen- und Verkehrswesen
Präsidentin von „Är Leit“ asbl

*Membre de la commission culturelle
Membre de la commission de l'environnement et du
développement durable
Membre de la commission des médias et de la
communication
Membre de la commission de la voirie et de la circulation
Présidente de «Är Leit»*

Diana Calvario wurde 1969 in Deutschland geboren und wuchs teilweise in Brasilien auf. Seit 1982 lebt sie in Luxemburg und machte ihr Abitur 1988 in der Europaschule.

Diana Calvario est née en Allemagne en 1969 et a passé une partie de son enfance au Brésil. Depuis 1982, elle vit au Luxembourg et a reçu son diplôme de fin d'études secondaires en 1988 à l'École Européenne.

Nach ihrer Scheidung, begann sie als alleinerziehende Mutter von drei Söhnen ihre berufliche Karriere im Informatikbereich. Zuerst in einer privaten Firma und danach beim INFPC (Institut National pour le développement de la Formation Professionnelle Continue), wo sie den Posten als Webmaster und Informatikverantwortliche annahm.

Après son divorce, parent unique de trois fils, elle a commencé sa carrière professionnelle dans le domaine de l'informatique au sein d'une entreprise privée. Plus tard elle a travaillé à l'INFPC (Institut national pour le développement de la Formation Professionnelle Continue) en tant que webmaster et responsable informatique.

2003 kam sie in die Gemeinde Lorentzweiler, wo ihre drei Kinder die Primärschule besuchten.

En 2003, elle est venue à Lorentzweiler où ses trois enfants ont fréquenté l'école fondamentale.

Seit 2006 ist Diana mit dem Lehrer Georges Pfeiffenschneider verheiratet und hat mit ihm die gemeinsame Tochter Julie.

2010 gründete sie auf Facebook die Gruppe Lorentzweiler, heute über 1.900 Mitglieder stark, mit dem Ziel, den Einwohnern eine Plattform zur Verfügung zu stellen, auf der sie Anliegen und Informationen austauschen können. Dieses Projekt war so erfolgreich, dass sie zwei weitere Personen als Administrator hinzunehmen musste.

2013 stellte sie sich einer neuen beruflichen Herausforderung und übernahm den Lebensmittelladen in Lorentzweiler. Die Einwohner mit lokalen Produkten zu versorgen wurde nicht nur zu ihrem neuen Job, sondern auch zu ihrem Hobby. Ihr Traum eines lokalen Lebensmittelgeschäftes erwies sich nach 6 Jahren leider als nicht rentabel. Anstatt aufzugeben, wandelte sie daraufhin ihre Geschäftsidee um und bietet seither Naturprodukte in den Bereichen Gesundheit, Wohlbefinden, Wellness, Yoga und Meditation an.

Im Oktober 2022 nahm sie eine weitere Herausforderung an und arbeitet halbtags als Kulturbeauftragte der Gemeinde Steinsel.

Nach dem Rücktritt von Jos Roller rückte sie in den Gemeinderat nach.

Diana ist parteilos

Depuis 2006, Diana est mariée avec l'enseignant Georges Pfeiffenschneider. Le couple a une fille commune, Julie.

En 2010, elle a créé sur Facebook le groupe Lorentzweiler, comptant aujourd'hui plus de 1.900 membres, dans le but de mettre à la disposition des habitants une plateforme pour échanger des requêtes et des informations. Ce projet a connu un tel succès qu'elle a dû faire appel à deux autres personnes pour l'administrer.

En 2013, elle a relevé un nouveau défi professionnel en reprenant l'épicerie à Lorentzweiler. Fournir des produits locaux à la population était devenu non seulement son nouvel emploi, mais aussi un passe-temps. Son rêve d'ouvrir une épicerie locale s'est malheureusement avéré non rentable au bout de six ans. Plutôt que d'abandonner, elle a modifié son idée d'entreprise et propose depuis lors des produits naturels dans les domaines de la santé, du bien-être, du yoga et de la méditation.

En octobre 2022, elle a relevé un autre défi en travaillant à mi-temps comme chargée culturelle de la commune de Steinsel.

Suite à la démission de Jos Roller, Diana occupe le siège devenu vacant au conseil communal.

Diana est sans appartenance politique.

FRISCH Bob

43, Blaschette

Beamter bei der Steuer-
verwaltung
Verheiratet,
1 Tochter, 1 Sohn

Fonctionnaire à l'Administration des
contributions directes
Marié,
1 fille, 1 fils

Mitglied der Bautenkommission und der Medienkommission

Vorstandsmitglied der Feuerwehr Lorentzweiler asbl

Vorstandsmitglied der „Fondation Kim Kirchen“

Mitglied der LSAP, Sektion Lorentzweiler

Bob ist in Bourglinster aufgewachsen und besuchte dort die Grundschule. Nach dem Lyzeum, machte er die Grundausbildung in der Luxemburger Armee und ist seit 2000 bei der Steuerverwaltung angestellt.

In seiner Jugend war Bob begeisterter Radsportler und bestritt viele Mountainbike Rennen. So lernte er auch den ehemaligen luxemburgischen Radprofi Kim Kirchen kennen. Er ist Gründungsmitglied der „Fondation Kim Kirchen“, welche seit 2015 soziale Jugendprojekte in Luxemburg unterstützen.

Schon als Jugendlicher war Bob in der Feuerwehr aktiv und ist auch heute noch Mitglied der Lorentzweiler Wehr.



Membre de la Commission des bâtisses et de la Commission des médias

Membre du conseil d'administration des pompiers Lorentzweiler asbl

Membre du conseil d'administration de la «Fondation Kim Kirchen»

Membre du LSAP, section Lorentzweiler

Bob a grandi et a fréquenté l'école primaire à Bourglinster. Après le lycée, il a suivi une formation de base dans l'armée luxembourgeoise. Depuis 2000 il est fonctionnaire de l'administration des contributions directes.

Dans sa jeunesse, il était cycliste passionné et a participé à de nombreuses courses de vélo tout terrain. C'est ainsi qu'il a fait la connaissance de l'ancien professionnel luxembourgeois Kim Kirchen. Bob est membre fondateur de la «Fondation Kim Kirchen», qui soutient des projets sociaux de jeunesse au Luxembourg depuis 2015.

Adolescent, Bob était actif dans le corps des sapeurs pompiers dans lequel il est toujours membre du conseil d'administration.

Bob ist seit 2006 mit Nadine Klepper verheiratet. Mit ihren beiden Kindern Melina und Sam wohnen sie seit 2007 in Blaschette. Die Familie nimmt gerne am sozialen und kulturellen Leben unserer Gemeinde teil. Melina (15) ist Musikantin in der „Fanfare Hielem Luerenzweiler“; Sam (12) lernte seine Leidenschaft zum Fussball durch den FCLorentzweiler kennen. Nadine arbeitete lange Jahre im „Zwergenhaus“ der Croix Rouge in Lorentzweiler und ist seit 2019 Schulbusbegleiterin der Gemeinde.

In seiner Freizeit ist Bob auch gerne als Dj mit den „Singers Unlimited“ und bei diversen Festen der lokalen Vereine aktiv.

Sein starkes Interesse am politischen Geschehen hat Bob dazu motiviert, sich der Gruppe „Är Leit“ anzuschliessen und deren progressive Gemeindepolitik zu unterstützen.

Bob ist Mitglied der LSAP.

Bob est marié avec Nadine Klepper depuis 2006. Le couple vit à Blaschette avec ses deux enfants Melina et Sam depuis 2007. La famille aime bien participer à la vie sociale et culturelle de notre commune. Melina (15 ans) est musicienne dans la « Fanfare Hielem-Luerenzweiler » ; Sam (12 ans) a découvert sa passion pour le football grâce au FCLorentzweiler. Pendant de nombreuses années son épouse Nadine a travaillé dans notre crèche « Zwergenhaus » à Lorentzweiler. Depuis 2019 Nadine est accompagnatrice du transport scolaire dans notre commune.

Pendant son temps libre, Bob aime faire le DJ avec les « Singers Unlimited » et anime souvent les manifestations de nos clubs locaux.

Son grand intérêt pour la politique a motivé Bob à rejoindre le groupe « Är Leit » et à soutenir la politique progressive de ce groupe.

Bob est membre du LSAP.

KREMER Billy

36, Lorentzweiler

Gemeinderatsmitglied
Berufsfeuerwehrmann im CGDIS,
Beauftragter für die operative
Organisation von besonderen
Risiken und Krisen
Ledig

Conseiller Communal
Pompier professionnel au CGDIS,
Chargé de l'organisation opé-
rationnelle risques particuliers
et crises
Célibataire



Zenterchef adj. beim CGDIS in Lintgen
Präsident der Kommission für Bauten, öffentliche Gebäude
und Sicherheit
Mitglied der Kommission für Straßenwesen/Verkehr
und der Kulturkommission
Vorstandsmitglied der Syndikate PIDAL, ZAMID, SIDEC

*Chef de centre adjoint du centre CGDIS Lintgen
Président de la commission des bâtisses, des bâtiments
publics et sécurité
Membre de la commission pour la voirie et la circulation
et de la commission culturelle
Délégué de la commune aux syndicats PIDAL, ZAMID,
SIDEC*

Billy Kremer wurde 2017 auf Anhieb bei der Gruppe
„Är Leit“ in den Lorentzweiler Gemeinderat gewählt.

*Billy Kremer fut d'emblée élu conseiller communal au
sein du groupe «Är Leit» lors des élections de 2017.*

Er lebte bis 2013 mit seinen zwei Brüdern bei seinen
Eltern in der „Cité Roger Schmitz“ in Bofferdingen.
Nach der Lorentzweiler-Grundschule besuchte er das
„Lycée Technique des Arts et Métiers“ in Luxemburg und
danach das „Lycée Technique Alexis Heck“ in Diekirch.

*Jusqu'en 2013 il vivait avec ses parents et ses deux frères
dans la «Cité Roger Schmitz» à Bofferdange. Après
l'école fondamentale à Lorentzweiler, il fréquentait le
«Lycée Technique des Arts et Métiers» à Luxembourg
et ensuite le «Lycée Technique Alexis Heck» à Diekirch.*

Seine soziale Einstellung, Dienst am Nächsten
zu leisten, brachte ihn früh dazu, Mitglied der
einheimischen Feuerwehr zu werden. Von 2012 bis
2018 war er Kommandant und ist heute noch aktives
Mitglied unseres lokalen Rettungsdienstes.

*Son engagement envers ses prochains le conduisait
très tôt vers le corps des sapeurs-pompiers de notre
commune. Il y occupait les fonctions de commandant
de 2012 à 2018 et est toujours membre de notre service
de secours locaux.*

Als aktives freiwilliges Mitglied seit 2004 beim
Zivilschutz in Lintgen konnte er sein Steckenpferd
zum Beruf machen und ist seit 2010 als Beamter bei

*Membre volontaire depuis 2004 au service actif de
la protection civile à Lintgen, il fit de sa passion son*

der Verwaltung der staatlichen Rettungsdienste, heute CGDIS, angestellt.

In dieser Funktion hat er bei vielen großen internationalen und nationalen Notfallübungen auf EU Basis teilgenommen und ist heute Beauftragter für die operative Organisation von besonderen Risiken und Krisen im CGDIS.

Als sportbegeisterter Jugendlicher war er von 1993 bis 2006 aktiver Spieler im Handballverein Mersch. Er engagiert sich heute an der Organisation von kulturellen, musikalischen und anderen grösseren Events; dies unter anderem in unserer Kulturkommission. Als aktiver Vereinsmensch liegt ihm das lokale Vereinsleben sehr am Herzen und hilft aus wo er kann.

Auf Grund seines Fachwissens und seiner Ausbildung im präventiven Brandschutz und Sicherheit wurde er von der Gruppe „Är Leit“ zum Präsidenten der Kommission für Bauten, öffentliche Gebäude und Sicherheit berufen.

Als engagierter Naturfreund verbringt Billy einen beträchtlichen Teil seiner Freizeit in unseren Wäldern, wo er seiner Leidenschaft, der Jagd, nachgehen kann.

Seit seiner Jugend hat Billy starkes Interesse am Geschehen und Wohlergehen seiner Heimatgemeinde bewiesen und zögerte nicht, seine Kandidatur für „Är Leit“ zu stellen, um deren fortschrittliche Gemeindepolitik aktiv zu unterstützen. Er wurde hervorragend gewählt und zählt zu den ausgezeichneten Nachwuchsleuten von „Är Leit“.

Billy Kremer ist parteilos und lebt mit Lisa Hansen im „DIELCHEN“ in Lorentzweiler.

métier et fut recruté comme fonctionnaire aux services de secours de l'Etat, aujourd'hui CGDIS.

Dans cette fonction il a participé à de nombreux exercices d'urgence d'envergure nationale et européenne et s'est vu conférer la charge de l'organisation opérationnelle risques particuliers et crises au CGDIS.

Sportif enthousiaste, il joua activement de 1993 jusqu'à 2006 au Club de Handball de Mersch et se voue aujourd'hui à l'organisation d'événements culturels, musicaux et autres, notamment dans l'intérêt de notre commission culturelle.

Connu pour sa jovialité, Billy prête souvent main forte aux organisations de nos sociétés locales.

Sa compétence et sa formation au niveau de la protection incendie et sécurité incitèrent le groupe «Är Leit» à le nommer président de la commission des bâtisses, des bâtiments publics et sécurité.

En tant que grand ami de la nature, Billy passe une bonne partie de son temps libre dans nos forêts, entre autre pour exercer sa passion de chasseur.

Depuis sa jeunesse Billy a témoigné d'un grand intérêt pour les activités et le bien-être de sa commune natale et il n'hésitait pas à se porter candidat au sein du groupe «Är Leit» pour soutenir la politique progressive de cette formation. Il fut hautement élu et compte parmi les remarquables espoirs du groupe.

Billy Kremer est sans appartenance politique et vit avec Lisa Hansen au «DIELCHEN» à Lorentzweiler.

KREMER Paule

34, Bofferdange

Englisch-Professorin
Ledig

Professeure d'anglais
Célibataire

Mitglied der Jugendkommission
Mitglied der Sportskommission

Paule Kremer stammt aus Walferdingen. Nach ihrem Abitur am „Lycée Robert Schuman“ studierte sie koloniale und postkoloniale englische Literatur und Anthropologie an der „University of Sussex“ in Brighton, England.

Dort entdeckte sie ihre Liebe zum Sport und begann mit dem Laufen. Die bloße Mitgliedschaft im Verein „Brighton Phoenix“ reichte ihr jedoch nicht, weshalb sie sich auch im Vorstand engagierte. Als sie nach Luxemburg zurückkehrte wechselte sie die Sportart. Sie begann mit dem Triathlon und erzielte einige Erfolge auf nationaler Ebene. Obschon sie diese Sportart nicht mehr aktiv ausübt, engagiert sich weiterhin im Vorstand des Trilux-Vereins und des nationalen Triathlonverbands.

Seit einigen Jahren konzentriert sich Paule nur noch auf das Schwimmen. Sie hat sowohl den Ärmelkanal als auch den „Catalina Channel“ in Kalifornien



*Membre de la commission de la Jeunesse
Membre de la commission des Sports et des Loisirs*

Paule Kremer est originaire de Walferdange. Après son baccalauréat au «Lycée Robert Schuman», elle a étudié la littérature anglaise coloniale et postcoloniale et l'anthropologie à l'«University of Sussex» à Brighton en Angleterre.

C'est là qu'elle a découvert son amour pour le sport et s'est mise à la course à pied. Être membre ne lui suffisait cependant pas, raison pour laquelle elle s'est également engagée dans le comité directeur du club «Brighton Phoenix». De retour au Luxembourg, elle a changé de sport. Elle s'est lancée dans le triathlon et a remporté quelques succès au niveau national. Bien qu'elle ne pratique plus activement ce sport, elle continue à s'engager dans le comité directeur de l'association Trilux et de la fédération nationale de triathlon.

Depuis quelques années, Paule se concentre uniquement sur la natation. Elle a traversé la Manche et le «Catalina Channel» en Californie, devenant ainsi

bezwungen und war dabei die erste und bislang einzige Person aus Luxemburg, der dies gelang.

Sie konzentrierte sich jedoch nicht nur auf den Sport. So verband sie ihre Überquerungen auch immer mit dem guten Zweck, Geld für das Stammzellenspender Projekt „Plooschter Projet“, zu sammeln, in dessen Vorstand sie lange mitwirkte.

Seit dem Abschluss ihres Referendariats im Jahr 2016 ist sie als Englischlehrerin am „Lycée Ermesinde“ in Mersch angestellt.

Durch ihr soziales Engagement, zögerte Paule nicht sich der Gruppe „Är Leit“ anzuschliessen um ihr Wissen und Können in den Dienst unserer Gemeinde zu stellen.

Privat trifft man sie oft mit ihrem Dackel „Néckel“ an.

Paule Kremer ist parteilos und lebt mit ihrem Partner in Bofferdingen.

la première et seule personne du Luxembourg à réussir ces deux exploits.

À côté de ses performances sportives, elle a associé ses deux traversées à une bonne cause, à savoir la collecte de fonds pour le projet de don de cellules souches «Plooschter Projet», dont elle a longtemps fait partie du comité directeur.

Depuis la fin de son stage pédagogique en 2016, elle est professeure d'anglais au «Lycée Ermesinde» de Mersch.

Grâce à son engagement social, Paule n'a pas hésité à rejoindre le groupe «Är Leit» pour mettre ses connaissances et ses compétences au service de notre commune.

En privé, on la rencontre souvent avec son teckel «Néckel».

Paule Kremer est sans appartenance politique et vit avec son partenaire à Bofferdange.

LINCKELS Sven

44, Lorentzweiler

Diplomingenieur (FH)
Verheiratet
2 Töchter, 1 Sohn

Ingénieur Industriel
Marié
2 filles, 1 fils

Vizepräsident der APEEP (Association des Parents d'Elèves de l'Enseignement Primaire)

Elternvertreter der Grundschule Lorentzweiler in der Schulkommission

Mitglied der Bautenkommission

Mitglied der Jugendkommission

Mitglied der Medienkommission

Mitglied der „Guiden a Scouten St. Laurent“

Sven Linckels wurde 1978 geboren und lebt seither in Lorentzweiler. Nach der Primärschule absolvierte er seine „Première“ am hauptstädtischen „Lycée Robert Schuman“. Anschließend studierte er „Angewandte Informatik“ am „Institut Supérieur de Technologie de Luxembourg“ und erhielt 2002 sein Diplom als Ingenieur.

Den Berufseinstieg machte er 2002 bei einem kleinen Internet Start-up Unternehmen im Bereich Web Engineering und wechselte später in den öffentlichen Dienst wo er seit 2007 als Software Ingenieur in der IT Abteilung des „Centre Commun de la Sécurité Sociale“ arbeitet.



Vice-président APEEP (Association des Parents d'Elèves de l'Enseignement Primaire)

Représentants des parents d'élèves de l'école fondamentale de Lorentzweiler à la commission scolaire

Membre de la commission des bâtisses

Membre de la commission des jeunes

Membre de la commission des médias

Membre des «Guides et Scouts St. Laurent»

Né en 1978, Sven Linckels vit depuis toujours à Lorentzweiler. Après l'école primaire, il a fréquenté le Lycée Robert Schumann où il obtint son diplôme de fin d'études secondaires. Ensuite il étudiait «Informatique Appliquée» à l'«Institut supérieur de Technologie de Luxembourg» et décrocha en 2002 son diplôme d'Ingénieur Industriel.

Sa carrière professionnelle commença en 2002 dans le domaine de l'ingénierie web au coeur d'une petite entreprise Start-up Internet. En 2007 il changea dans le secteur public où il travaille depuis lors comme ingénieur logiciel au département IT du Centre Commun de la Sécurité Sociale.

2006 heiratete er die diplomierte Krankenschwester Myriam Maes aus Lorentzweiler und ist heute stolzer Vater von den Töchtern Eve und Svea und Sohn Phil.

Seit fast 35 Jahren ist Sven aktiver Pfadfinder bei den „Guiden a Scouten St. Laurent“. Sein Organisationstalent stellt er bereits seit zahlreichen Jahren als Leiter in den Dienst der Jugend.

Neben seiner Aktivität als Pfadfinder ist er zudem häufig draußen in der Natur unterwegs. Er liebt Tageswanderungen mit Myriam und seinen Kindern, läuft regelmäßig auf der Straße und Trails, und ist auch gelegentlich auf dem Mountainbike unterwegs.

Seit 2017 verwaltet Sven die Facebook- und Internetseite der Gruppe „Är Leit“.

Sein Engagement und sein Interesse an den gesellschaftlichen Themen motivierten ihn dazu bei „Är Leit“ zu kandidieren, um so aktiv an der zukünftigen Gestaltung seiner Heimatgemeinde mitzuwirken.

Sven ist parteilos.

En 2006, il épousa l'infirmière diplômée Myriam Maes de Lorentzweiler et est père des filles Eve et Svea et du fils Phil.

Depuis presque 35 ans, Sven est scout actif chez les «Guiden a Scouten St.Laurent». En tant que chef de groupe adjoint il met son talent d'organisation au service de la jeunesse.

A côté de ses activités comme scout, Sven passe beaucoup de temps en pleine nature. Il aime faire des randonnées avec son épouse et ses enfants, court sur route et trails et entreprend de temps en temps des tours en VTT.

Depuis 2017 Sven gère la page Facebook et le site internet du groupe «Är Leit».

Son engagement et son intérêt aux divers domaines de la société l'ont motivé à poser sa candidature auprès de la liste «Är Leit» pour participer ainsi activement au développement futur de sa commune natale.

Sven est sans appartenance politique.

MERSCH Arno

71, Lorentzweiler

Schöffe

Bankbeamter BCEE i.R.

Verheiratet

1 Tochter, 2 Enkelkinder

Echevin

Employé BCEE e.r.

Marié

1 fille et 2 petits-enfants

Präsident der Sport- und Freizeitkommission sowie der Feld- und Wegekommision

Mitglied der Bautenkommission

Mitglied der Finanzkommission

Mitglied des Verwaltungsrates des CIGR „Fläissige Fiischen“ und der „GUTT WUNNEN“ Asbl

Gemeindevertreter im PIDAL, SEC, SICEC, und im CCR

Kassierer des FCL

Vorstandsmitglied der „Entente des Sociétés“

Arno Mersch ist in Lorentzweiler geboren und wohnt zeitlebens in seiner Heimatgemeinde.

Nach Studienabschluss arbeitete er zuerst beim „Comptoir Pharmaceutique“. 1972 wechselte er zur Staatssparkasse BCEE, wo er am Hauptsitz seiner Bank für die nationalen und internationalen Bankgarantien zuständig war bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand im Jahre 2012.

Er war Mitglied des Gemeinderates von Februar 2007 bis Juni 2008, wo er das, wegen Unvereinbarkeit der Funktion von Léon Wietor, vakant gewordene Mandat besetzte.



Président de la commission des sports et loisirs et de la commission de la voirie

Membre de la commission des bâtisses

Membre de la commission des finances

Membre du conseil d'administration du CIGR «Fläissege Fiischen» et de l'asbl «GUTT WUNNEN»

Délégué communal au PIDAL, SEC, SICEC et CCR

Trésorier du FCL

Membre du comité de «l'Entente des Sociétés»

Arno Mersch est né à Lorentzweiler et habite depuis toujours dans sa commune natale.

Après ses études il a travaillé au «Comptoir Pharmaceutique». En 1972 il a rejoint les services de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat (BCEE). Engagé au siège central de sa banque il était en charge des garanties bancaires nationales et internationales jusqu'à sa retraite en 2012.

Entre février 2007 et juin 2008, il siégeait au conseil communal, dû à l'incompatibilité de la fonction de M. Léon Wietor avec le mandat du conseiller communal.

Im Januar 2014 übernahm er das Gemeinderatsmandat von Claude Wolff und im Juni 2016 den Schöffenratsposten von Jim Weis. Bei den Gemeinderatswahlen im Oktober 2017 sollte ein überzeugender Stimmenzuwachs seine korrekt geleistete Arbeit im Schöffenrat bestätigen. Sein Wahlergebnis erlaubte ihm somit den verantwortungsvollen Schöffenratsposten weiterhin zu besetzen.

Und auch in Zukunft möchte er seine Energie und Erfahrung in den Dienst der Allgemeinheit stellen.

Arno Mersch ist Präsident der Lorentzweiler Sport- und Freizeitgestaltungskommission sowie der Feld- und Wegekommission, Mitglied der Bauten- und der Finanzkommission. Außerdem ist er Mitglied des Verwaltungsrates des CIGR „Fläissige Fiischen“ und vertritt die Lorentzweiler Interessen bei den Syndikaten PIDAL, SEC, SICEC und CCR. Ebenfalls ist er Vertreter der Gemeinde in der neugegründeten Asbl „Gutt Wunnen“.

Der langjährige und zuverlässige Torwart des FC Lorentzweiler ist nach Beendigung seiner aktiven Zeit seinem Verein bis heute treu geblieben und bekleidet seit 1986 das Amt des Kassierers. Sein Organisationstalent stellt er immer wieder bei den mannigfaltigen Manifestationen seines Vereins unter Beweis. Besonders als passionierter Hobbykoch ist er stets bei den vielen kulinarischen Veranstaltungen seines FCL im Einsatz.

Seine Frau Monique Lakaff aus Lorentzweiler nimmt ebenfalls regen Anteil am gesellschaftlichen Leben. Seine Tochter Diane ist diplomierte Krankenschwester und arbeitete in der Onkologie der H.R.S. Zitha - Klinik, bevor sie Anfang des Jahres 2017 als stellvertretende Geschäftsführerin in das Medizintechnikunternehmen ihres Ehegatten in Lorentzweiler wechselte. In Teilzeit arbeitet sie auch für die Fondation Jean-Pierre Pescatore.

Arno Mersch gehört keiner Partei an.

En janvier 2014 il a repris le mandat de conseiller communal détenu par Claude Wolff et suite à la démission de Jim Weis en juin 2016 il fut chargé du poste d'échevin. Son bon résultat lors des élections communales en 2017 confirma son engagement assidu au collège échevinal et lui permettait de continuer sur sa lancée.

Arno entend mettre aussi à l'avenir son énergie et son savoir-faire au service de notre communauté.

Arno Mersch est président de la commission des sports et loisirs et de la commission de la voirie de Lorentzweiler, membre de la commission des bâtisses et de la commission des finances. Il est membre du conseil d'administration du CIGR («Fläissige Fiischen») et représente les intérêts de la commune de Lorentzweiler au sein des syndicats PIDAL, SEC, SICEC et du CCR ainsi qu'à l'asbl «GUTT WUNNEN», nouvellement créée.

L'ancien gardien de but fiable du FC Lorentzweiler est resté fidèle à son club après avoir mis fin à sa carrière active. À partir de 1986 il exerce la fonction de trésorier dans son club. Depuis toujours Arno a fait preuve de ses talents d'organisateur lors des multiples manifestations du FCL. Qui n'apprécie pas l'infatigable engagement du passionné cuisinier amateur lors des journées culinaires du FCL.

Son épouse Monique Lakaff, elle aussi originaire de Lorentzweiler, participe depuis toujours à la vie sociale de la commune. Sa fille Diane est infirmière diplômée et a travaillé au département oncologique des H.R.S. ZithaKlinik. Depuis 2017 elle a rejoint l'entreprise pour équipement et distribution de matériel médical de son mari en tant que gérante assistante. Entretemps elle travaille également à temps partiel pour la Fondation Jean-Pierre Pescatore.

Arno Mersch est sans appartenance politique.

WAGNER Fabienne

40, Blaschette

Diplomierte Erzieherin
Verheiratet,
1 Tochter, 1 Sohn

Educatrice diplômée
Mariée,
1 fille, 1 fils

Mitglied der Jugendkommission

Mitglied der Umweltkommission

Mitglied der Schulkommission

Präsidentin der FNEL Scouts – Panthères Noires
Lorentzweiler

Mitglied in der Jugendkommission des FC Lorentzweiler

Mitglied im Wanderverein „Uelzecht Tramps Lintgen“

Nach dem Besuch der Lorentzweiler Grundschule machte Fabienne ihren Abschluss im „Institut d'études éducatives et sociales“ als diplomierte Erzieherin. Seit dem Berufseinstieg konnte sie viele Erfahrungen in verschiedenen sozialen Bereichen sammeln. Heute ist sie als Erzieherin im „Précoce“ der Gemeinde Tandel tätig. Nicht nur im Beruf, sondern auch in der Freizeit ist soziales Engagement für sie von großer Bedeutung.

Schon während ihrer Kindheit und Jugend war sie in ihrer Heimatgemeinde Lorentzweiler aktiv, so als Spielerin beim VC Lorentzweiler und als Pfadfinder bei den „Panthères Noires Lorentzweiler“.



Membre de la commission de la Jeunesse

Membre de la commission de l'Environnement et du Développement Durable

Membre de la commission scolaire

Présidente des FNEL Scouts - Panthères Noires Lorentzweiler

Membre de la commission des jeunes du FC Lorentzweiler

Membre du Footing Club «Uelzecht Tramps Lëntgen»

Après l'école primaire à Lorentzweiler, Fabienne a obtenu son diplôme de fin d'études secondaires à l'Institut d'études éducatives et sociales. Depuis son entrée dans la vie professionnelle, elle a acquis de nombreuses compétences dans différents domaines sociaux. Aujourd'hui, elle travaille comme éducatrice dans l'éducation précoce de la commune de Tandel. L'engagement social compte beaucoup pour elle, non seulement dans la vie professionnelle, mais aussi dans ses activités de loisir.

Pendant son enfance et son adolescence, elle participait déjà activement dans sa commune natale comme joueuse au VC Lorentzweiler et comme scout dans le groupe «Panthères Noires Lorentzweiler».

Lange Jahre stellte sie ihr Organisationstalent bei den Pfadfindern als Chefin und Gruppenleiterin unter Beweis und beteiligte sich bei der Koordination des damaligen „Kanner-Gemengerot“ in Lorentzweiler.

Nach 33 Jahren Aktivität bei den FNEL-Panthères Noires Lorentzweiler, steht sie heute dem Verein als Präsidentin vor und dies mit der Unterstützung ihrer ganzen Familie.

„Sich aktiv am Leben in der Gemeinde Lorentzweiler beteiligen“, lautet das Familienmotto. Ehemann Andy ist Präsident der Elternvereinigung APEEP und Mitglied der „Fanfare Hielem-Luerenzweiler“, genau so wie ihre Tochter. Ihr Sohn spielt Fussball beim FC Lorentzweiler. Fabienne engagiert sich in der Jugendkommission des Vereins.

Ausgleich findet Fabienne beim Wandern durch die Natur und beim Selbstverteidigungstraining „Krav Maga“.

Seit langem hat Fabienne Interesse am Geschehen ihrer Heimatgemeinde. Sie ist Mitglied verschiedener kommunaler Kommissionen und setzt sich nun als parteilose Kandidatin in der Gruppe „Är Leit“ ein, um die Zukunft der Gemeinde Lorentzweiler aktiv mitzugestalten.

Depuis de nombreuses années elle fait preuve de ses capacités d'organisation dans le scoutisme en tant que chef d'unité et chef de groupe. Elle a participé aussi à la coordination du «Kanner-Gemengerot» à Lorentzweiler.

Après 33 ans d'activité dans le scoutisme, elle dirige aujourd'hui le groupe FNEL scouts - Panthères Noires Lorentzweiler en tant que présidente, et ceci avec le soutien de toute sa famille.

«Participer activement à la vie de la commune de Lorentzweiler» est d'ailleurs la devise de sa famille. Son mari, Andy, est président de l'association des parents d'élèves APEEP et membre de la «Fanfare Hielem-Luerenzweiler», aussi bien que sa fille. Son fils est membre du FC Lorentzweiler. Fabienne est membre de la commission des jeunes du club de Football.

C'est avec des randonnées dans la nature et à l'entraînement de l'autodéfense «Krav Maga», qu'elle trouve son équilibre.

Fabienne s'intéresse depuis longtemps aux événements de sa commune natale. Elle est membre de différentes commissions consultatives et s'engage maintenant en tant que candidate indépendante dans le groupe «Är Leit» pour participer activement à l'avenir de notre commune.

WALISCH Jasmine

44, Helmdange

Koordinatorin
Pflegeversicherung bei
„Op der Schock“ Asbl
Verheiratet
1 Sohn, 1 Tochter

Coordinatrice assurance
dépendance chez
«Op der Schock» asbl
Mariée
1 fils, 1 fille

Mitglied der Kulturkommission

Mitglied des Vorstands der „Amicale vun der Schoul fir Assistenzhonn-ASA“ Asbl, verantwortlich für die Aktion „E Stopp fir e Mupp“.

Jasmine Walisch wurde 1978 in Pétange geboren und wuchs in Schouweiler auf. Im Jahr 1999 beendete sie ihre Ausbildung zur diplomierten Krankenschwester und begann in der Klinik Sacré-Coeur zu arbeiten. Anderthalb Jahre später wechselte sie ins Blutspendezentrum des luxemburgischen Roten Kreuzes wo sie bis 2005 blieb. Danach arbeitete sie in Teilzeit im Altersheim von Servior in Bofferdange. Von 2008 bis 2018 war sie Verantwortliche im Tageszentrum des Pflegenetzes „HELP“ in Lorentzweiler.

Seit Januar 2019 arbeitet Jasmine in Redingen bei der Asbl Op der Schock. Hier arbeiten und wohnen Menschen mit einer geistigen Beeinträchtigung. Jasmine kümmert sich um ihr Anrecht auf die Leistungen der Pflegeversicherung (Erstanträge stellen, Neubewertungen anfragen, Abrechnungen durchführen).



Membre de la commission culturelle

Membre du comité de l'«Amicale vun der Schoul fir Assistenzhonn-ASA» Asbl, responsable de l'action «E Stopp fir e Mupp».

Jasmine Walisch est née en 1978 à Pétange et a grandi à Schouweiler. En 1999, elle a terminé sa formation d'infirmière diplômée et commençait à travailler à la clinique du Sacré-Cœur. Un an et demi plus tard, elle a rejoint le centre de transfusion sanguine de la Croix-Rouge luxembourgeoise où elle est restée jusqu'en 2005. Ensuite elle travaillait à temps partiel à la maison de retraite de Servior à Bofferdange. De 2008 à 2018, elle était responsable du Centre de Jour du réseau «HELP» à Lorentzweiler.

Depuis janvier 2019, Jasmine travaille à Redange à l'asbl «Op der Schock» s'occupant de personnes atteintes d'une déficience mentale. Jasmine se charge de leur droit aux prestations de l'assurance dépendance (faire les premières demandes, demander les réévaluations, faire les décomptes).

Jasmine lebt in Helmdingen zusammen mit ihrem Mann Jean-Luc De Matteis, ihrer gemeinsamen Tochter Eva und ihrem Sohn Felix. Jean-Luc arbeitet beim OGBL in Esch. Er kümmert sich hier vorwiegend um die Beschäftigten der Baubranche.

In ihrer Freizeit liest Jasmine gerne und macht Spaziergänge in der Natur mit ihrer Hündin Lucia. Lucia ist eine ausgebildete Assistenzhündin und begleitet Jasmine seit 2015 regelmässig auf ihre Arbeit, wo sie eingesetzt wird um die zu betreuenden Menschen in ihrem Alltag zu unterstützen.

Die Familie nimmt oft und gerne Anteil am gesellschaftlichen Leben der Gemeinde Lorentzweiler.

Sich für das Wohl unserer BürgerInnen einzusetzen, motivierte Jasmine dazu bei der Gruppe „Är Leit“ zu kandidieren.

Jasmine ist parteilos.

Jasmine vit à Helmdange avec son mari Jean-Luc De Matteis, leur fille Eva et son fils Felix. Jean-Luc travaille auprès de l'OGBL à Esch. Il s'y occupe principalement des travailleurs du secteur de la construction.

Pendant son temps libre, Jasmine aime lire et se promener dans la nature avec sa chienne Lucia, une chienne d'assistance éduquée. Depuis 2015, Lucia accompagne régulièrement Jasmine à son lieu de travail et soutient les personnes déficientes dans leur vie quotidienne.

La famille aime bien participer à la vie sociale de la commune de Lorentzweiler.

S'engager pour le bien-être de nos habitants a amené Jasmine à se présenter sur la liste «Är Leit».

Jasmine n'est pas affiliée à un parti politique.

Wie wähle ich richtig ?

Sie haben **11 Stimmen**.

Dabei gibt es 2 Möglichkeiten :

- a) Sie können **jeder Kandidatin, resp. jedem Kandidaten 1 oder maximal 2 Stimmen** geben.
Auf keinen Fall dürfen Sie mehr als **11 Stimmen** vergeben
- b) Sie **schwärzen den Kreis über der Liste**. Dadurch erhält jeder Kandidat automatisch eine Stimme.
Sie dürfen dann keine weitere Stimme vergeben.

Wie wähle ich nützlich ?

Wenn Sie sich **wohl fühlen** in unserer Gemeinde, wenn Sie **zufrieden sind** mit dem **Angebot** und unserer **geleisteten Arbeit**, wenn Sie wollen, dass „Är Leit“ auch weiterhin die Gemeinde führen, dann lassen Sie sich **keinesfalls auf unsichere Experimente ein und vertrauen Sie der Mannschaft Ihrer Bürgermeisterin, ihrer Schöffen und Gemeinderäte sowie ihren jungen und dynamischen Nachwuchskräften**.

- a) Schwärzen Sie den Kreis über der Liste von „Är Leit“ oder
- b) Verteilen Sie alle 11 Stimmen an die Kandidatinnen und Kandidaten der Liste von „Är Leit“

Nur indem Sie „Är Leit“ klar und deutlich unterstützen haben Sie die Garantie, dass eine **erfahrene, kompetente, verantwortungsbewusste und seit langem bewährte Mannschaft** auch in Zukunft **mit der Gestaltung unserer Gemeinde betraut wird**.

„Är Leit“ haben ihre **Kompetenz und ihr Durchsetzungsvermögen seit langem bewiesen**.

„Är Leit“, eine **vertrauenswürdige Mannschaft ohne politische Zwänge**, sind und bleiben **Garant für eine sichere, korrekte und zukunftsorientierte Gemeindeführung!**

Verteilen Sie alle Stimmen auf der Liste von „Är Leit“

Comment voter correctement ?

Comment voter correctement ?

Il y a 2 possibilités :

- a) Vous pouvez donner **1 ou au maximum 2 suffrages à chaque candidate ou candidat**. En aucun cas vous ne devez dépasser les **11 suffrages**.
- b) Vous pouvez **remplir le cercle blanc au-dessus d'une liste**. Ainsi vous attribuez un suffrage à chaque candidate ou candidat. Dans ce cas vous ne pouvez attribuer aucun suffrage supplémentaire.

Comment faire le vote utile ?

Si vous vous **sentez bien dans notre commune**, si vous êtes **satisfait de l'offre et de nos efforts**, si vous voulez que « **Är Leit** » **gardent la responsabilité de la gestion de notre commune**, alors ne vous laissez pas tenter à des **expériences risquées et incertaines**, mais faites confiance à l'équipe de votre **bourgmestre, de ses échevins et conseillers** ainsi qu'à ses **jeunes et dynamiques candidates et candidats**.

- a) Remplissez le cercle blanc au-dessus de la liste de « **Är Leit** »
- b) Distribuez vos 11 suffrages aux candidates et candidats de la liste de « **Är Leit** »

Ce n'est qu'en **soutenant clairement et fermement le groupe « Är Leit »** que vous avez la **garantie de confier aussi à l'avenir le développement de notre commune à une équipe expérimentée, compétente, responsable et ayant fait ses preuves**.

« **Är Leit** » ont témoigné depuis longtemps de leur **compétence** et de leur **savoir-faire**.

Le groupe « **Är Leit** », une **équipe fiable et sans contrainte politique**, reste le garant pour une **gestion communale sûre, correcte, efficace et orientée vers l'avenir**.

**Attribuez, chères concitoyennes, chers concitoyens,
tous vos suffrages au groupe « Är Leit »**

ÄR LEIT

fir Luerenzweiler

LËSCHT

5

// ÄR LEIT - Talk //

Jeudi, le 4 mai 2023

*à 20.00 heures (Café des Sports,
Lorentzweiler)*

Jeudi, le 11 mai 2023

à 20.00 heures (Café Groff, Hunsdorf)

// Réunion d'information et de discussion (multilingues) //

Jeudi, le 8 juin 2023

à 20.00 heures (Centre culturel, Helmdange)



KIRSCH-HIRTT Marguy		
ALEXANDER Frazer		
BACH Paul		
CALVARIO Diana		
FRISCH Bob		
KREMER Billy		
KREMER Paule		
LINCKELS Sven		
MERSCH Arno		
WAGNER Fabienne		
WALISCH Jasmine		

MAT IECH FIR IECH

WWW.AER-LEIT.LU
WWW.FACEBOOK.COM/AERLEIT/

